



# Liceo "Andrea Maffei"

Viale F. A. Lutti, 7 - 38066 Riva del Garda (TN) • Tel. 0464552316/553511 • Fax: 0464552316 • mail: [segr.liceo.maffei@scuole.provincia.tn.it](mailto:segr.liceo.maffei@scuole.provincia.tn.it)

Ic\_ tn/2025

*Numero di protocollo associato al documento come metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). La segnatura di protocollo è verificabile in alto a destra oppure nell'oggetto della PEC o nei files allegati alla medesima. Data di registrazione inclusa nella segnatura di "protocollo"*

**A TUTTI GLI STUDENTI  
DELLE CLASSI TERZE  
DI TUTTI GLI INDIRIZZI  
AI GENITORI/RESPONSABILI  
AI DOCENTI  
Loro indirizzi**

Oggetto: **MOBILITA' IN USCITA: VADEMECUM PER ANNO ALL'ESTERO 2026-2027**  
SECONDO LE LINEE GUIDA DELLA P.A.T. (2018)

A beneficio degli studenti e delle studentesse interessati/e ad usufruire di un periodo di mobilità in uscita (semestre o anno all'estero) nell'anno scolastico 2026-2027 si ricorda qui di seguito la corretta procedura a cui fare riferimento.

In tema di soggiorno-studio all'estero della durata di un anno oppure di un periodo inferiore, la Giunta della Provincia di Trento ha normato lo svolgimento di tali percorsi scolastici all'estero durante il quarto anno con la delibera n. 209 di data 16/02/2018, che è possibile scaricare al seguente link:

<https://www.provincia.tn.it/Amministrazione/Documenti/Deliberazione-della-Giunta-Provinciale-n.-209-del-16-02-2018#page-content>

Nella delibera, di cui si raccomanda un'attenta lettura, vengono specificati gli obblighi previsti per la scuola e per lo/a studente/studentessa, il ruolo del **docente tutor** e la procedura prevista al rientro dall'esperienza all'estero.

In sintesi:

- **Prima della partenza**, la scuola italiana, lo/a studente/studentessa e la famiglia sottoscrivono un **contratto formativo** (allegato alla delibera di Giunta n. 209).
- **La documentazione richiesta per il perfezionamento del percorso all'estero** (valutazione del biennio e presentazione dello/a studente/studentessa) è **completata a cura della segreteria, con la collaborazione del docente tutor**. Nell'attesa della nomina del docente tutor, sarà l'insegnante di lingua straniera ad seguire la procedura. **In nessun caso la documentazione dovrà essere completata dalla famiglia dello/a studente/studentessa.**



Repubblica Italiana



Provincia Autonoma di  
Trento

/cc



# Liceo "Andrea Maffei"

Viale F. A. Lutti, 7 - 38066 Riva del Garda (TN) • Tel. 0464552316/553511 • Fax: 0464552316 • mail: [segr.liceo.maffei@scuole.provincia.tn.it](mailto:segr.liceo.maffei@scuole.provincia.tn.it)

- Durante l'anno all'estero, **lo/a studente/studentessa rimarrà in contatto con la scuola italiana di appartenenza tramite il docente tutor e la segreteria didattica inviando tutta la documentazione e le valutazioni periodiche.**
- Prima del rientro dall'estero, **il consiglio di classe seleziona le discipline – massimo 4 – che saranno oggetto del colloquio di accertamento di settembre.** Le materie verranno scelte sulla base del piano di studio estero dello studente, e verranno comunicate allo/a studente/studentessa orientativamente entro il mese di maggio del quarto anno.
- Al rientro dall'estero, **lo/a studente/studentessa consegna al docente tutor tutta la documentazione dalla quale risulti la valutazione ottenuta e i programmi svolti** nelle varie materie oggetto di studio nella scuola estera.
- **Il colloquio di accertamento si svolgerà a settembre, prima dell'inizio dell'anno scolastico, e verterà su un massimo di 4 materie, non sull'intero programma svolto in Italia dagli studenti della classe, bensì sui nuclei fondanti, indispensabili allo studio della disciplina durante il quinto anno, stabiliti dai dipartimenti disciplinari.**
- Al termine del colloquio **il consiglio di classe esprime una valutazione globale** – che considera la valutazione ottenuta dall'istituto estero, l'esito dell'accertamento orale e la valutazione formativa dell'intera esperienza -, **attribuendo il credito formativo relativo al quarto anno e riconoscendo le ore di alternanza scuola lavoro (ASL) in relazione all'esperienza all'estero superiore ai 90 giorni.**
- In merito alle ore di ASL, i licei riconoscono un massimo di **60 ore.**
- Per quanto riguarda un programma all'estero di durata inferiore all'anno scolastico, **se lo studente rientra dall'estero entro il mese di gennaio del quarto anno, non sono previsti momenti di accertamento delle discipline, bensì un colloquio necessario per un adeguato reinserimento in classe.**

Si ribadisce l'importanza di seguire scrupolosamente queste indicazioni e, nel caso di incertezze, fare sempre riferimento al docente tutor e/o all'insegnante di lingua straniera.

Il prof. Marco Michelotti, co-referente dell'area internazionalizzazione dell'Istituto, rimane a disposizione per ogni eventuale chiarimento.

Cordiali saluti.

La Dirigente Scolastica  
Prof.ssa Roberta Bisoffi

Questa nota se stampata in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).



Repubblica Italiana



Provincia Autonoma di  
Trento

/cc